

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	H Y S T E R	H 4 0 J	CH 5398 28

Hersteller HYSTER EUROPA LTD, Basing View, Basingstoke / England
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "H 40 J"
 vor Fahrgestellnummer "F3," (Buchstabe hinter Fahrgestell-Nummer veränderlich = Modelljahr)
 Herstellerplakette rechts, oben auf Motorhaube neben Fahrersitz
 Fahrgestellnummer unter Motorhaube, rechts oben auf Rahmen
 Motorkennzeichen "JC" vor Motornummer, vorn stirnseitig auf Block
 Hauptimporteur NOTZ AG, Abt. Fördertechnik, Bernstrasse, 2501 Biel
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4 oder 6
 Lenkung hydrostatisch mit hydr. Lenkhilfe, auf HR
 Getriebe Lastschaltgetriebe mit Drehmomentwandler
 Anzahl Gänge 1 Stufe Achsantrieb auf Vorderräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 1-Kreis, IB, wirkend auf Vorderräder
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Vorderräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor
 Marke PERKINS Typ 4.2032 (JC)
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage Mitte
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 91,4 Hub 127,0
 Hubraum 3331 Steuer-PS 16,96
 Leistungs-kW 42 (DIN) bei U/min 2500
 Lärm-Standmessung 81,0 dB/A bei U/min 1875
 Schalldämpfer 1 Topf, 381 x Ø 127
 Abgasprüfung Bacharach 4,0
 Entstörung -

Karosserie Gabelstapler (mit Sicherheitsrahmen) §)
 Anzahl Türen §) Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten v - h -
 Unterecke 1/ 300x150x170 Rückspiegel §)
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t 1 v - M - h -
 Masse *) innen - aussen 3730 Achsabstand 1605
 Länge (1630) 1170 Doppelachse v - h -
 Breite - 2200 Spurweite v 965 h 970
 Höhe - 1740 Spurweite v (1195) -
 Ueberhang v - 385 h -
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurbereich l 3200 r 3200

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht 1800 2000 3800 *)
 Nutzlast - - -
 Gesamtgewicht - - -
 Fabrikgarantie 13900 12000 9335
 Reifengrösse 7.00 - 15 6.50 - 10 +))
 Ply / bar 12 / 8,0 10 / 8,0
 Tragkraft 6050 2920
 für V max 25 25
 Felgen 5.00 S 15 5.00 F 10
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst - -
 Garantiertes Gesamtzuggewicht - -
 Geprüfte Anhängelast - -
 Garantierte Dachlast - -
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller - 20,0 km/h
 gemessen 19,0 km/h bei U/min 2550 Motor - Zapfwelle

Masse in () = mit Doppelbereifung vorn

Ausrüstung	-			
Fernlichter	-			
Abblendlichter	Bosch CH 1 0822 01			
Standlichter	Bosch CH 1 0822 01			
Schlusslichter	Bosch CH 1 0833 01			
Bremslichter	-			
Richtungsblinker	v	-	v-s 4 (E)	h Bosch CH 1 0833 01
Rückstrahler	v	-	s	h I(E)
Markierlichter	v	-	s	h -
Nebelschlusslichter	-			
Zusätzliche Lichter	-			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-			
Scheibenwischer	1/ mit Frontscheibe mit/ohne Waschanlage			
Warnvorrichtungen	1/ Bosch el 20002 oder andere homologierte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	H Y S T E R H 4 0 J		
Typenscheinnummer	CH	5 3 9 8 2 8	
Karosserie	Gabelstapler		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	3800	Treibstoff	D
Nutzlast	----	Steuer-PS	16,96
Gesamtgewicht		Hubraum	3331

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Masse und Gewichte : alle Angaben mit Hubmast-Höhe 2170 mm und Gabellänge 1220 mm
- § Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit 2-türiger, ganz geschlossener Kabine, ausgerüstet mit Scheibenwischer, Defroster und Rückspiegel
- + Reifenvarianten : v= 7.00 - 15 CSE, Super-Elastic-Reifen, Tragkraft 7000, Vmax 25 km/h
h= 6.50 - 10 CSE, Super-Elastic-Reifen, 3560, 25 km/h

Eintrag Fahrzeugausweis :

- 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: Vollastanschlagschraube
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich : Gabelschutz gelb/schwarz
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fz.-Teile erforderlich : Hebegabelenden
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich : hochklappbare Hebegabeln

Ort und Datum der Prüfung

Brügg, 01.09.1982

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle